

## Wichtige Informationen zur Benutzung des tiptoi-Stiftes

### Benutzerhinweise

- Schalten Sie den tiptoi-Stift nach dem Spielen aus.
- Das Innenteil des Stifts darf nicht auseinander genommen werden.
- Den Stift nicht direkter Sonnenbestrahlung oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.
- Bitte darauf achten, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät dringen.
- Zur Reinigung bitte die Oberfläche mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Keine chemischen Lösungsmittel verwenden.
- Bitte diese Anleitung aufbewahren.

### Sicherheitshinweise

- Wegen der ungünstigen Leistungskurve anderer Batteriearten empfehlen wir die ausschließliche Verwendung von Alkalibatterien.
- Nur Batterien Typ 1,5V AAA/LR03 verwenden.
- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen auf keinen Fall wieder aufgeladen werden!
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden!
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Batterien gemäß den Polungszeichen „+“ und „-“ korrekt einlegen!
- Wenn die Batterien entladen sind oder wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die Batterien entfernt werden!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Nur Batterien des vorgegebenen Typs oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig, nicht nur einzelne.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sollen auf folgende Art entsorgt werden:  
Werfen Sie die elektrischen Bestandteile des Spiels nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in der Rückgabestelle für Elektroaltgeräte ab. Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde nach den durch die kommunalen Entsorger zur Verfügung gestellten Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

© 2010 Ravensburger Spieleverlag  
Ravensburger Spieleverlag GmbH · Postfach 24 60 · D-88194 Ravensburg  
Distr. CH: Carlit + Ravensburger AG · Grundstr. 9 · CH-5436 Würenlos  
[www.ravensburger.com](http://www.ravensburger.com)  
[www.tiptoi.de](http://www.tiptoi.de)

227754

Ravensburger

# tiptoi®

macht Wissen lebendig

## Das audiodigitale Lernsystem für Bücher und Spiele

funktioniert  
nur mit:



## Bedienung von tiptoi®-Stift und tiptoi®-Manager

Ravensburger

<b>Übersicht</b> .....	3
<b>Der tiptoi-Stift</b>	
Einfügen und Wechseln der Batterien .....	5
An- und Ausschalten .....	5
Energiesparfunktion .....	5
Produktanmeldung .....	5
Handhabung des tiptoi-Stiftes .....	6
Einstellen der Lautstärke .....	6
Benutzung von Kopfhörern und Lautsprechern .....	6
Anschluss an den Computer .....	6
<b>Der tiptoi-Manager</b>	
Systemvoraussetzungen .....	7
Installation .....	7
Verwendung des tiptoi-Managers .....	8
Firmware-Update .....	10
Hinweis zum Speicherplatz .....	10
Deinstallation des tiptoi-Managers .....	10
<b>Problembearbeitung</b> .....	11
<b>Wichtige Informationen zur Benutzung des Stifts</b> .....	
	12

## Problembearbeitung

### **Der Stift lässt sich nicht einschalten.**

Prüfen Sie, ob die Batterien voll und richtig eingelegt sind.  
Drücken Sie den An-/Ausschalter so lange, bis das Einschaltgeräusch ertönt (mindestens zwei Sekunden).

### **Der Stift reagiert nicht mehr/lässt sich nicht ausschalten.**

Entfernen Sie die Batterien für ca. zehn Sekunden. Schalten Sie den Stift dann wieder ein.

### **Der Hinweis „Bitte berühre zuerst das Anschaltzeichen für dieses Produkt“ ertönt.**

Gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Produktanmeldung“ dieser Anleitung beschrieben.

### **Der Hinweis „Bitte lade zuerst die Audio-datei für dieses Produkt auf den Stift“ ertönt.**

Laden Sie die richtige Audiodatei für Ihr Produkt auf den Stift. Gehen Sie dabei vor, wie im Abschnitt „Verwendung des tiptoi-Managers“ dieser Anleitung beschrieben.

### **Der tiptoi-Manager reagiert langsam oder der Stift wird nicht sofort erkannt.**

Das Betriebssystem braucht nach dem Anstecken einen kurzen Moment, bis auf den Stift zugegriffen werden kann.  
Anschließend führt der tiptoi-Manager eine Überprüfung der Audiodateien auf dem Stift durch. Bitte haben Sie einen Augenblick Geduld.

### **Der tiptoi-Manager kann keine Verbindung zum Server herstellen.**

Bitte prüfen Sie Ihre Internetverbindung. Eventuell müssen Sie in Ihrer Firewall einstellen, dass der tiptoi-Manager auf das Internet zugreifen darf.

### **Der Computer verliert die Verbindung zum Stift.**

An einigen Systemen wird der tiptoi-Stift nach einer längeren Leerlaufzeit automatisch abgeschaltet. Unter Mac OS kann dies sogar zu einer Fehlermeldung führen. Doch keine Sorge, stecken Sie den Stift kurz ab und wieder an und alles funktioniert wieder wie gewohnt.

Weitere Informationen finden Sie im tiptoi-Manager unter „Hilfe“ und im Internet unter [www.tiptoi.de](http://www.tiptoi.de).

**Bei Problemen hilft Ihnen unser Service-Team.  
Benutzen Sie das Kontaktformular des tiptoi-Managers oder  
spieleverlag@ravensburger.de · Telefon: +49(0)751-861717**

### Firmware-Update

Die Firmware ist ein Programm, das auf dem tiptoi-Stift im Hintergrund arbeitet und den Betrieb des Stiftes überhaupt erst ermöglicht.

Gelegentlich kann es vorkommen, dass aktualisierte Firmware von Ravensburger bereitgestellt wird. Diese wird beim Laden neuer Audiodateien automatisch auf den Stift übertragen.

Im Infobereich des tiptoi-Managers können Sie jederzeit überprüfen, ob die Firmware Ihres Stiftes



auf dem neuesten Stand ist und gegebenenfalls manuell eine Aktualisierung vornehmen.

Um den Aktualisierungsvorgang abzuschließen, trennen Sie die Verbindung zum Computer, nachdem alle Dateien vollständig übertragen wurden.

Beim nächsten Einschalten des Stiftes ertönt nun ein Hinweis zum Firmware-Update. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Schalten Sie den Stift auf keinen Fall aus und entfernen Sie auch nicht die Batterien, bis der Stift bestätigt, dass die Aktualisierung abgeschlossen ist. Danach können Sie den Stift wieder wie gewohnt verwenden.

Wir empfehlen, immer nur die aktuellste Firmware zu verwenden.

### Hinweis zum Speicherplatz

Der tiptoi-Stift verfügt über genügend Speicherplatz für ca. 15 bis 20 Produkte. Solange der Speicherplatz nicht erschöpft ist, können Sie die Audiodateien für alle Ihre Produkte im Stiftspeicher belassen. Erst wenn der Speicherplatz erschöpft ist, müssen Sie evtl. Audiodateien vorübergehend entfernen, um Dateien für weitere Produkte auf den Stift zu laden.

Natürlich können Sie die Dateien mit dem tiptoi-Manager jederzeit wieder austauschen.

### Deinstallation des tiptoi-Managers

Sollten Sie den tiptoi-Manager nicht weiter benötigen, können Sie ihn mit Hilfe des Assistenten im Startmenü unter „Programme > tiptoi® Manager > uninstall“ vom Rechner entfernen.

## Übersicht

tiptoi® ist ein völlig neues Lernsystem, mit dem Kinder die Welt spielerisch entdecken. Tippt das Kind auf ein Bild oder einen Text, erklingen passende Geräusche, Sprache oder Musik.

Eine intelligente Elektronik ermöglicht Kindern, Bücher und Spiele völlig eigenständig immer wieder neu zu erleben. Die Produkte mit dem tiptoi Logo wurden speziell für die Verwendung mit dem tiptoi-Stift entwickelt und enthalten eine unsichtbare Codierung, die der optische Sensor des Stiftes (OID-Technologie) erkennen kann.

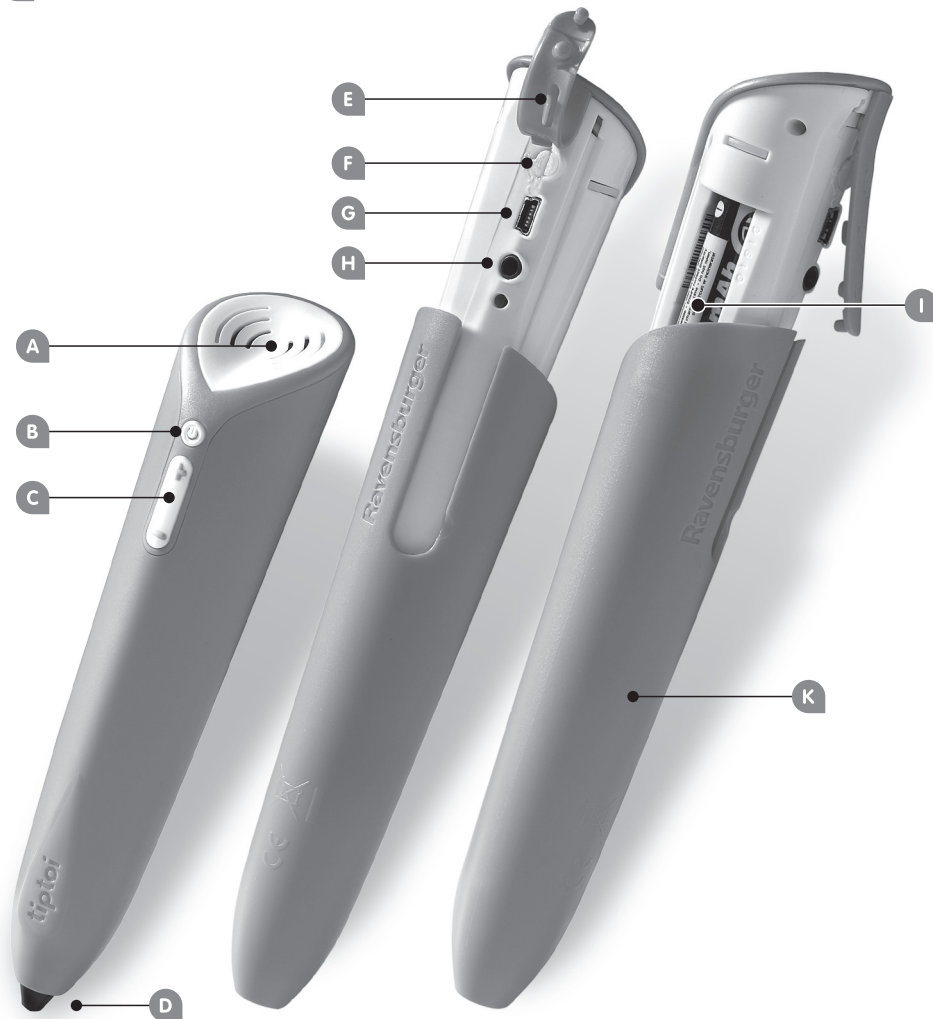
Der eingebaute Prozessor wandelt diese Informationen in Sprache, Musik und Geräusche um. Damit wird das Spielen und Lernen zu einem ganz neuen Erlebnis.

Für Ihre tiptoi-Bücher, -Spiele und -Puzzles benötigen Sie jeweils die zugehörige kostenlose Audiodatei. Mit Hilfe des tiptoi-Managers laden Sie diese einfach, sicher und schnell aus dem Internet auf Ihren Stift.

Hinweise zur Bedienung des tiptoi-Stiftes und des tiptoi-Managers finden Sie auf den folgenden Seiten.

## Der tiptoi-Stift

- A** Lautsprecher
- B** An-/Ausmacher
- C** Lautstärkeregler (Wipp-Schalter)
- D** optischer Sensor
- E** Gummilasche
- F** Verriegelungsschraube
- G** USB-Anschluss
- H** Kopfhörerbuchse
- I** Batteriefach
- K** Oberschale



In der **Ansicht „Verwaltung“** haben Sie die Möglichkeit, Audiodateien vom tiptoi-Stift zu entfernen.

(Dies ist eigentlich nur nötig, wenn der Speicherplatz erschöpft sein sollte – siehe „Hinweis zum Speicherplatz“ auf Seite 10)

Hinter jedem Produkt, das dort angezeigt wird, befinden sich zwei Felder:

Das vordere Feld unter dem Symbol rechts zeigt an, ob die betreffende Audiodatei auf dem Computer vorhanden ist.



Das hintere Feld unter dem Symbol rechts zeigt an, ob die betreffende Audiodatei auf dem tiptoi-Stift vorhanden ist.



(Die hinteren Felder und das Stift-Symbol sehen Sie nur, wenn der Stift angeschlossen ist.) Klicken Sie auf diese Felder, um Audiodateien vom Stift und/oder Computer zu entfernen. Durch das Klicken ändern sich die Felder und zeigen an, welche Aktion ausgeführt werden soll.



nicht geladen



geladen



soll gelöscht werden



soll geladen werden

Sie können auf gleichem Wege auch Audiodateien auf den Stift und/oder Computer laden.

Klicken Sie auf „Änderungen ausführen“, um die Löschung bzw. das Herunterladen zu starten.

**tiptoi® Verwaltung**  
Hier können Sie die Audiodateien Ihrer tiptoi® Produkte verwalten.

**tiptoi® Speicher** 394,0 MB frei / 68,0 MB belegt

Hier finden Sie alle bereits heruntergeladenen Audiodateien. Sie können diese von Ihrem Computer/tiptoi® Stift durch das Setzen eines roten Kreuzchens wieder löschen. Bitte klicken Sie abschließend auf „Änderungen ausführen“.

Produkte	Computer	Stift
Die Englisch-Detektive 11,1 MB	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Reise durch die Jahreszeiten 2,8 MB	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entdecke den Bauernhof 18,9 MB	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Die Welt der Musik 27,2 MB	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Änderungen ausführen | Alle Produkte anzeigen

**Verfügbare Speicherplatz**

**Dateien auf dem tiptoi-Stift**

**Dateien auf dem Computer**

Überblick Verwaltungsbereich des tiptoi-Managers

### Verwendung des tiptoi-Managers

Starten Sie den tiptoi-Manager über die Desktopverknüpfung oder unter „Programme > tiptoi® Manager“. Stellen Sie dabei sicher, dass eine Internetverbindung vorhanden ist, da Daten aus dem Internet geladen werden müssen.

Die Bedienung des tiptoi-Managers ist weitgehend intuitiv und selbsterklärend. Falls dennoch Fragen oder Probleme auftauchen sollten, finden Sie auf den nächsten Seiten eine detaillierte Beschreibung.

Nach dem ersten Start des tiptoi-Managers können Sie sich registrieren, um per Newsletter regelmäßig aktuelle Informationen zu tiptoi-Produkten und zu Software-Updates

zu erhalten. Die Registrierung ist selbstverständlich kostenlos und kann jederzeit widerrufen werden.

Um nun die Audiodatei für ein Produkt zu laden, wählen Sie die **Ansicht „Produkte“** in der Navigationsleiste links. Wählen Sie dann das betreffende Produkt im Produktkarussell und klicken Sie auf die Schaltfläche „Download“.

Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, bis die Datei auf den Stift überspielt wurde.

Wichtig: Trennen Sie während eines laufenden Kopiervorgangs nie die Verbindung zum tiptoi-Stift.

### Einfügen und Wechseln der Batterien

Das Einfügen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Achten Sie darauf, dass der Stift ausgeschaltet ist.

Zum Einfügen oder Wechseln der Batterien drehen Sie die Verriegelungsschraube (F) unter der Gummilasche (E) mit einem Schraubenzieher um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn.

Dann kann die orangefarbene Oberschale (K) des Stifts abgezogen werden. Am einfachsten geht es, wenn Sie den Stift an der Oberschale (K) halten und mit der Stiftspitze auf eine feste Oberfläche drücken.

Dann wird das Innenteil des Stifts nach oben herausgeschoben.

Legen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 Volt) in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei unbedingt die korrekte Ausrichtung der Batterien – sie ist im Batteriefach markiert.

Setzen Sie dann die Oberschale wieder auf und verschließen Sie die Verriegelungsschraube wieder (90 Grad im Uhrzeigersinn drehen). Die Gummilasche schließen Sie, indem Sie die Noppen auf der Innenseite der Lasche vorsichtig in die gegenüberliegenden Vertiefungen der Innenschale (Verriegelungsschraube, USB-Anschluss, Kopfhörerbuchse) drücken.

Der tiptoi-Stift sagt Ihnen rechtzeitig, wenn die Batterien fast leer sind. Nach dem ersten Hinweis können Sie noch ca. eine Stunde weiterspielen. Wechseln Sie die Batterien am besten nach der laufenden Spielrunde. Sind die Batterien dann vollständig aufgebraucht, schaltet sich der Stift automatisch aus. Beim Ausschalten geht der Spielstand des laufenden Spiels verloren.

### An- und Ausschalten

Schalten Sie den Stift an, indem Sie den An-/Ausschalter (B) ca. zwei Sekunden gedrückt halten. Es ertönt das Anschaltgeräusch.



Das Ausschalten funktioniert auf die gleiche Weise. Beim Ausschalten geht der Spielstand des laufenden Spiels verloren.

### Energiesparfunktion

Wenn der Stift länger als zehn Minuten nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus. Der aktuelle Spielstand wird dabei gelöscht. Eine Minute bevor der Stift sich ausschaltet, ertönt ein Warnhinweis. Wenn Sie eine beliebige aktive Fläche des Produkts berühren (zum Beispiel das Zeichen für „Wiederholen“) verlängert sich die Abschaltzeit wieder auf zehn Minuten.

### Produktanmeldung

Um den Stift mit einem Ihrer tiptoi Produkte zu verwenden, müssen Sie den Stift an diesem Produkt anmelden.



Tippen Sie mit der Spitze des eingeschalteten Stiftes auf das Anschaltzeichen Ihres Produktes. (Bei Büchern finden Sie das Anschaltzeichen auf der ersten Innenseite, bei Spielen meist auf dem Spielplan oder einer separaten Steuerungstafel.)

Ertönt die Meldung „Bitte lade zuerst die Audiodatei für dieses Produkt auf den Stift“, gehen Sie bitte vor, wie im Abschnitt „tiptoi-Manager“ beschrieben.



Ansicht „Produkte“ im tiptoi-Manager

### Handhabung des tiptoi-Stiftes

Wenn Sie mit dem Stift auf ein tiptoi Produkt tippen, erkennt der optische Sensor in der Stiftspitze einen versteckt gedruckten Code. Damit weiß der Stift, auf welche Stelle Sie getippt haben.

Halten Sie den Stift beim Tippen einen kurzen Moment ruhig über der gewählten Stelle. Sie brauchen dabei keinen Druck auszuüben. Der Stift erkennt den Code bereits mit einigen Millimetern Abstand. Bewegungen kann der Stift nicht wahrnehmen. Sie können damit also nicht schreiben, Linien abfahren etc.

Bitte beachten Sie auch, dass der Stift sich in unterschiedlichen tiptoi-Produkten anders verhalten kann.

In einigen Produkten (z.B. den „Wieso? Weshalb? Warum?“-Büchern für tiptoi) können Sie eine Audiowiedergabe durch Antippen einer anderen Stelle unterbrechen. In anderen Produkten (hauptsächlich in den Spielen) können Sie eine Audiowiedergabe nur durch Antippen des Überspringen-Zeichens (Abbildung rechts) abbrechen. Dadurch wird vermieden, dass Sie aus Versehen spielwichtige Informationen überspringen.



### Einstellen der Lautstärke

Mit dem Wipp-Schalter (C) können Sie die Lautstärke einstellen, wenn der Stift eingeschaltet ist. Der Stift quittiert die Lautstärkeänderung mit einem kurzen Ton, wenn gerade keine Wiedergabe läuft. Beim Erreichen der Minimal- oder der Maximallautstärke wird ein Signalton ausgegeben.

### Benutzung von Kopfhörern und Lautsprechern

Handelsübliche Kopfhörer mit 3,5mm Klinkenstecker können Sie an die Kopfhörerbuchse (H) unter der Gummilasche (E) anschließen. Die Audioausgabe erfolgt dann nur über die Kopfhörer. Die Lautstärke regeln Sie dabei wie gewohnt.

Alternativ können Sie an diese Buchse natürlich auch batteriebetriebene Aktivlautsprecher anschließen.

### Anschluss an den Computer

Benutzen Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel (siehe Abbildung), um Ihren tiptoi-Stift mit dem Computer zu verbinden.



USB-Kabel

Schalten Sie den Stift dazu aus und stecken Sie den Mini-USB-Stecker in die dafür vorgesehene Buchse (G) unter der Gummilasche (E).

Um die Verbindung zu trennen, werfen Sie den Wechseldatenträger mithilfe Ihres Betriebssystems aus (z. B. unter Windows: „Gerät sicher entfernen“) und ziehen Sie den Stift dann ab.

**Wichtig:** Trennen Sie den Stift nicht vom Computer, wenn gerade Daten vom tiptoi-Manager übertragen werden.

## Der tiptoi-Manager

Der tiptoi-Manager ist ein Computerprogramm, mit dem Sie die Audiodateien für Ihre tiptoi Produkte einfach und schnell auf den tiptoi-Stift übertragen können.

### Systemvoraussetzungen

Ihr Computer sollte folgende Voraussetzungen erfüllen:

- PC oder Mac mit Intel x86-kompatiblen Prozessor
- Windows (XP/Vista/Windows 7) oder Mac OS X (ab 10.4)
- USB-Anschluss
- Internetverbindung (DSL empfohlen)
- Bildschirmauflösung mindestens 800x600 Pixel
- mindestens 1 GB freier Festplattenspeicher
- mindestens 1 GB Arbeitsspeicher

### Installation

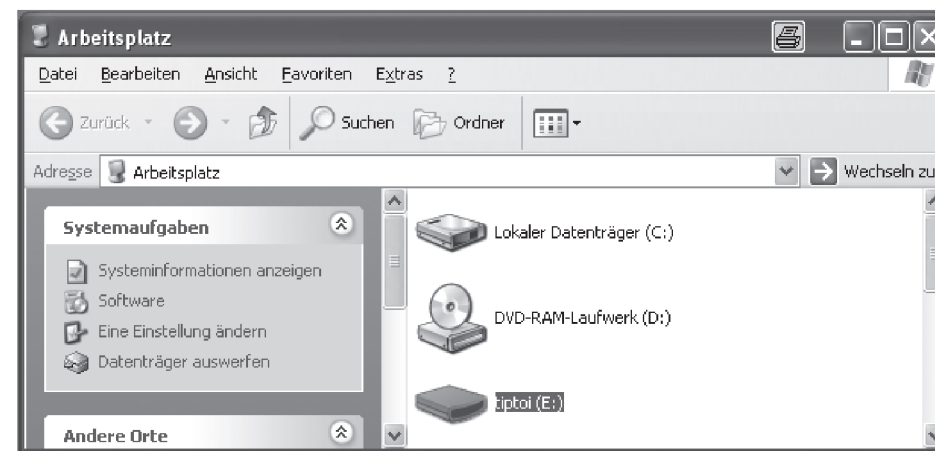
Schließen Sie Ihren tiptoi-Stift wie beschrieben an den Computer an.

Sie finden nun einen neuen Wechseldatenträger, der mit „tiptoi“ bezeichnet ist.

Öffnen Sie dieses Verzeichnis in Ihrem Dateimanager (Windows Explorer oder Finder) und starten Sie die Installation durch Klicken auf „install.exe“ (wenn Sie Windows nutzen) oder „tiptoiManager.pkg“ (wenn Sie Mac OS nutzen).

Alternativ finden Sie die Installationsdateien auch im Internet unter „www.tiptoi.de“.

Folgen Sie den Anweisungen des Installationsassistenten.



tiptoi im Arbeitsplatz unter Windows XP